



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

8114-е заседание

Вторник, 28 ноября 2017 года, 9 ч. 00 м.

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i>	г-н Карди	(Италия)
<i>Члены:</i>	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
	Китай	г-н Шэнь Бо
	Египет	г-н Абулатта
	Эфиопия	г-н Алему
	Франция	г-н Делятр
	Япония	г-н Бэссё
	Казахстан	г-н Садыков
	Российская Федерация	г-н Загайнов
	Сенегал	г-н Сисс
	Швеция	г-н Скау
	Украина	г-н Витренко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Аллен
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Уругвай	г-н Бермудес Альварес

Повестка дня

Поддержание международного мира и безопасности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 9 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Поддержание международного мира и безопасности

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Ливии.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании следующих докладчиков: Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди и Генерального директора Международной организации по миграции г-на Уильяма Лейси Суинга.

Г-н Гранди и г-н Суинг принимают участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции из Женевы.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Гранди.

Г-н Гранди (*говорит по-английски*): Грубые нарушения прав мигрантов и беженцев, перемещающихся вдоль маршрутов миграции в центральной части Средиземноморья, больше нельзя игнорировать. Я рад, что Совет Безопасности решил обратить внимание на эту насущную проблему.

В 2017 году более 116 000 человек пересекли Средиземное море в направлении одной только Италии. Мы не должны забывать о том, что многие из тех, кто прибывает, или тех, кто сбивается с маршрута или умирает в пути, являются беженцами, которые спасаются бегством от конфликтов и преследований и оказание помощи которым напрямую относится к ведению Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

Как я сказал в своем выступлении в Совете Безопасности всего несколько недель назад (см. S/PV.8083), неспособность международного сообщества обеспечить предотвращение и урегулирование конфликтов — это коренная причина их

бедственного положения. Вынужденные спасаться бегством, но не имеющие законных путей для безопасного перемещения, беженцы, как и мигранты, подвержены опасности стать жертвой приводящего в ужас жестокого обращения, включая пытки, изнасилования, сексуальную эксплуатацию, рабство и другие формы принудительного труда, которые распространяются в условиях, когда институты управления слабы, а транснациональные преступные сети усиливаются. Для решения этой проблемы требуется всеобъемлющий подход, охватывающий страны происхождения, транзита и назначения.

Ключевое значение имеют повышение уровня защиты беженцев и реализация соответствующих решений вдоль маршрутов следования, в том числе в Чаде и Нигере. УВКБ наращивает масштабы своей работы, однако серьезные пробелы в финансировании сохраняются, особенно в странах Африки к югу от Сахары. В Ливии в центрах содержания находятся около 17 000 беженцев и мигрантов; еще больше людей оказались в руках контрабандистов и торговцев людьми, защиту которых обеспечивают всем известные вооруженные формирования. Решение этих вопросов сопряжено с достижением прогресса в политических решениях и работе государственных структур.

Со своей стороны УВКБ и Международная организация по миграции выполняют свои функции. Прогресс наметился, пусть и все еще незначительный. Обстановка в плане безопасности остается нестабильной и ключевые районы до сих пор недоступны, однако, работая в тесном сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, и при поддержке ряда доноров, которым я очень признателен, мы добиваемся прогресса в деле расширения охвата нашей работы. Мы помогаем властям удовлетворять потребности перемещенных ливийцев и других людей, пострадавших от конфликта, что является одной из важных приоритетных задач. В этом году нам также удалось добиться освобождения почти 1000 ищущих убежища лиц и беженцев, и сейчас проводится постепенное укрепление механизмов их приема и обеспечения защиты. Идет плановое строительство транзитного центра в Триполи.

Задачей первостепенной важности по-прежнему является обеспечение спасения на море в соответствии с международным морским правом и стандар-

тами в области прав человека. Оказание поддержки деятельности органов пограничного контроля Ливии, включая береговую охрану, должно сопровождаться созданием надлежащих систем приема беженцев и предоставления им убежища. Я выражаю признательность правительствам Ливии и Нигера за предоставление УВКБ возможности провести первую транзитную эвакуацию 25 беженцев, которые будут переселены во Францию. Вдоль всего пути следования необходимо предусмотреть дополнительные платформы для проведения эвакуации, места для переселения и другие безопасные и законные каналы. Я призываю к выделению 40 000 дополнительных мест для переселения в 15 странах, затронутых такими перемещениями населения. На сегодняшний день у нас есть свидетельства о наличии лишь 10 500 мест, что обнадеживает, но этого количества по-прежнему недостаточно. Члены Совета, вероятно, помнят о том, что УВКБ также вынесло конкретные рекомендации по борьбе с торговлей людьми, в том числе путем замораживания активов, введения запретов на поездки, пресечения поступления финансовых средств и материалов и обеспечения эффективного судебного преследования.

Слишком часто меры, осуществляемые в отношении средиземноморских маршрутов, направлены на то, чтобы контролировать, предотвращать и не допускать. Они могут иметь дегуманизирующий эффект и, что еще более важно, как таковые не помогают беженцам и мигрантам избежать глубоко травмирующих ситуаций, при которых они подвергаются эксплуатации. Необходимо обеспечить всеобъемлющие и комплексные инвестиции в политическую область, сферу безопасности, гуманитарное положение, права человека и развитие. Можно только приветствовать то внимание, которое Совет Безопасности уделяет этому вопросу, поскольку руководящая роль Совета имеет важнейшее значение для обеспечения его решения.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Гранди за его интересный и подробный брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Суингу.

Г-н Суинг (*говорит по-английски*): Я хотел бы подойти к рассмотрению данного вопроса с той точки зрения, которая в первую очередь касается лиц, занимающихся незаконным провозом мигрантов, и коммерческой составляющей этого процесса. В течение

многих лет после падения режима Каддафи в феврале 2011 года мы прикладываем усилия к тому, чтобы освобождать людей из центров содержания мигрантов, улучшать условия их пребывания в этих центрах и решать проблему таким образом, чтобы разрушить бизнес-модель лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов. В этом году мы смогли освободить из центров содержания и вернуть на родину 13 000 мигрантов — включая 8000 из нашего центра в Агадесе в Нигере, — так как в противном случае им пришлось бы пересекать Средиземное море.

Речь идет о спасении жизней, и, как я думаю, именно для этого мы и собрались здесь сегодня. Мы не пытаемся остановить африканцев, пытающихся попасть в Европу. Мы работаем с Африканским союзом, Европейским союзом и ливийскими властями. По моему опыту, довольно редко все составляющие решения проблемы сходятся в одном месте в одно время. После публикации материала о работоторговле — на самом деле, мы поделились этой информацией еще в апреле, а сейчас она активно освещается в крупнейших средствах массовой информации, — все заговорили о необходимости разрушения бизнес-модели лиц, занимающихся незаконным ввозом людей.

В Средиземном море погибло 5000 человек в прошлом году и еще 3000 человек в этом году. Вчера мы выпустили соответствующий пресс-релиз. Под давлением находимся мы все: ливийцы, Международная организация по миграции (МОМ), наш традиционный партнер Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Африканский союз, Европейский союз и страны происхождения. Мы все хотим найти решение и нуждаемся в нем, и, откровенно говоря, я считаю, что для этого есть все составляющие. Мы провели плодотворные обсуждения с Председателем Африканского союза и Высоким представителем Европейского союза. По всей видимости, все согласны с тем, что это возможно.

Мы, МОМ, и наш традиционный партнер УВКБ планируем и надеемся освободить людей из 30 контролируемых правительством центров содержания мигрантов, в которых по-прежнему находятся порядка 15 000 человек. Мы не знаем, сколько вооруженных формирований имеют аналогичные центры; мы только знаем, что они у них есть, но давайте сейчас сосредоточимся на усилиях правительства, поскольку нам понадобится помощь Ливии. Мы счи-

таем, что если в ближайшей перспективе все готовы оказывать помощь и идти на компромисс, то нам понадобится согласие ливийцев на освобождение этих центров. Я думаю, они пойдут на это. Нам нужно разрешение ливийцев на осуществление пролетов и посадок. Нам нужно разрешение на использование крупного воздушного судна, не принадлежащего Ливии. Помощь ливийцев крайне полезна. На сегодняшний день мы задействовали все ливийские воздушные суда, но их слишком мало и они слишком малы. Мы же ведем речь о крупных операциях.

Нам, безусловно, потребуется поддержка со стороны Африканского союза и основных стран происхождения, которые должны направить в Триполи сотрудников консульских учреждений, в частности, для установления личности всех беженцев, постановки их на учет и подготовки для них проездных документов, с тем чтобы мы могли затем вернуть их на родину. Некоторые лица будут направлены в третью страну до получения ими надлежащих документов, но подавляющее большинство, то есть те, кто хочет вернуться домой, — поскольку мы осуществляем только добровольную репатриацию, — смогут это сделать.

Нам потребуется финансирование. Вчера у меня состоялась продуктивная беседа по этому поводу. Я думаю, что целевой фонд Европейского союза, который мы используем в других целях, также может быть использован и для этой цели. У нас есть гарантии в этом отношении, и по мере работы мы можем укреплять их. Ключевая задача заключается в том, чтобы прийти к договоренности, которая, как мы все считаем, будет отвечать нашим общим интересам и будет выгодна для каждого из нас.

Затем нам нужно будет заручиться обязательствами со стороны основных стран происхождения, с тем чтобы содействовать реинтеграции этих мигрантов. При возвращении у них может быть с собой небольшая сумма денег для того, чтобы заново наладить свою жизнь, но им потребуется целенаправленная помощь их стран происхождения в процессе реинтеграции, с тем чтобы им не пришлось опять встать на путь незаконной миграции.

Все составляющие в наличии. Мы готовы к выполнению поставленной задачи. Г-н Гранди и я беседовали на эту тему и считаем, что сможем работать сообща. Большая часть этих людей, скорее всего, являются экономическими мигрантами, но среди них еще, вероятно, будет много беженцев из

Эритреи или спасающихся от «Боко харам», которая преследует людей в северо-восточной части Нигерии. Я считаю, что мы сможем довольно быстро продвинуться в выполнении этого плана, если получим все упомянутые мной разрешения. Нам потребуется помощь Ливии, и ливийцы готовы нам ее предоставить. Нам потребуется помощь Африканского союза, Председатель которого оказывает нам весьма большую поддержку. Европейский союз также оказывает нам большую поддержку.

Все мы ощущаем на себе давление, поскольку речь идет об огромной человеческой трагедии. Мы сможем остановить ее, только если будем рассуждать в практическом плане и реализуем программы, о которых я только что рассказал. Я рад ответить на вопросы по данной проблеме, но, как мне кажется, все необходимые для ее решения составляющие сойдутся воедино весьма благоприятным образом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Суинга за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, желающим выступить с заявлениями.

Г-н Аллен (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю докладчиков за представленную нам обновленную информацию после того, как на прошлой неделе мы увидели тревожные видеоматериалы в выпуске новостей о продаже мигрантов в рабство в Ливии.

Давайте же сегодня объединим усилия всех членов международного сообщества в нашей приверженности искоренению чудовищного преступления современного рабства и торговли людьми, а также защите жизни и достоинства тех, кто находится в наиболее уязвимом положении. Как и многие ливийцы, я разделяю отвращение и серьезную обеспокоенность, которые вызвали у нас новостные материалы на прошлой неделе. Я глубоко обеспокоен тем, что гражданские лица по-прежнему испытывают непоправимые страдания в результате конфликта в Ливии и что в условиях отсутствия верховенства права они могут стать жертвами самых серьезных нарушений прав человека. Приветствую объявленное правительством национального согласия Ливии немедленное начало расследования этого вопроса и его приверженность привлечению всех виновных к ответственности и прекращению этой гнусной практики.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке и намерении работать совместно с Ливией и международным сообществом для привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких преступлений, и призываем все государства-члены продолжать сотрудничать с ливийскими властями в расследовании сообщений о нарушениях прав человека в целях обеспечения того, чтобы виновные были привлечены к ответственности.

После нескольких прений Совет Безопасности хорошо осведомлен о проблемах, с которыми мы сталкиваемся в решении проблемы нерегулируемой миграции, в том числе в Ливии. Нам известно о реальной уязвимости мигрантов для торговли людьми и современных форм рабства. Мы хотим, чтобы миграция была безопасной, законной и надлежащим образом регулируемой. Мы обсудили необходимость применения всеобъемлющего подхода, направленного на устранение коренных причин миграции, а также ее последствий. В результате принятия резолюций 2331 (2016) и 2388 (2017) мы обладаем необходимыми инструментами для принятия соответствующих мер.

Нестабильность создает питательную среду, в которой преступные сети эксплуатируют мирных граждан и мигрантов и используют сети торговли людьми для получения наживы, в том числе за счет незаконного задержания мигрантов. Мы будем и впредь оказывать поддержку ливийским властям в деле улучшения условий содержания в центрах, которые в настоящее время находятся под их контролем, и в установлении контроля над оставшимися неконтролируемыми центрами.

Совет осведомлен о прогрессе, достигнутом в последнее время в оживлении ливийского политического процесса и принятии мер по стабилизации положения в стране. Очевидно, что можно добиться устойчивого улучшения положения в области прав человека в Ливии лишь в условиях стабильности при наличии единого и представительного правительства. Построение безопасной, стабильной и процветающей Ливии, способной уверенно решать проблемы в регионе, отвечает нашим общим интересам, и мы продолжаем поддерживать план действий Организации Объединенных Наций для Ливии.

Мы все должны признать, что от этого чудовищного преступления непосредственно страдают не только жертвы торговли людьми и их близкие. Во-

инствующие экстремисты наживаются на человеческих страданиях и используют полученную таким образом прибыль для финансирования террористической деятельности, которая затрагивает всех нас. Мы должны интегрировать наше понимание торговли людьми и современного рабства в наши усилия по борьбе с терроризмом, и мы должны искоренить использование рабства в качестве инструмента снабжения ресурсами террористических групп.

Контроль за соблюдением прав человека и наращивание потенциала полиции имеют ключевое значение для усилий по достижению стабильности и борьбе с торговлей людьми в полевых миссиях. В более широком плане мы должны рассматривать борьбу с торговлей людьми в качестве одного из элементов повестки дня в области сохранения мира, которая заключается в использовании всего спектра различных инструментов Организации Объединенных Наций для предотвращения конфликтов и укрепления мира. Совершенно очевидно, что саму по себе проблему торговли людьми можно решить лишь на основе применения Организацией Объединенных Наций комплексного сквозного подхода.

Как это неизменно происходит в сегодняшнем водовороте событий и новостей, сообщения из Ливии, которые так сильно потрясли всех нас, в скором времени сменяют другие заголовки и, в конце концов, они и вовсе исчезнут из ленты новостей. Хотя этого и следовало ожидать, мы должны установить для себя более высокие стандарты ответственности. Тот факт, что рабство по-прежнему существует в XXI веке, несмотря на весь прогресс, достигнутый в деле защиты прав человека, заслуживает осуждения. Давайте же возьмем на себя обязательство работать сообща в целях сохранения нашего внимания к этому вопросу и дальнейшего принятия мер для искоренения этой практики в Ливии или в других местах; только таким образом мы можем надеяться на достижение успеха в деле поддержания международного мира и безопасности.

Если члены Совета сочтут необходимым подготовить заявление, мы будем рады сотрудничать с ними по такому тексту.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди и Международной организации по миграции г-на Уильяма Суинга за их подробные, важ-

ные и однозначные брифинги о положении мигрантов в Ливии. Я также благодарю Италию как Председателя за вклад в рассмотрение этой центральной темы.

После весьма конструктивных прений по вопросу о торговле людьми в конфликтных ситуациях, организованных председательствующей в Совете Италией 21 ноября (см. S/PV. 8111), президент Эмманюэль Макрон взял на себя инициативу по созыву этого экстренного заседания Совета Безопасности по борьбе с эксплуатацией мигрантов в Ливии и торговлей людьми. Цель этого важного заседания Совета является двуединой.

Во-первых, мы, разумеется, должны стремиться не только осуждать, но и публично отвергать эту варварскую практику, которая глубоко потрясает наше всеобщее сознание и представляет собой преступление против человечности, с тем положить ей конец. Во-вторых, за такими действиями должны последовать конкретные меры реагирования на это зло как в краткосрочной, так и долгосрочной перспективе на основе использования всех имеющихся у нас ресурсов в рамках закона. Разумеется, это требует — и я вскоре вернусь к рассмотрению этого вопроса — расширения сотрудничества с ливийскими властями и неустанной борьбы с безнаказанностью, в том числе через Международный уголовный суд и путем введения санкций в отношении всех лиц и организаций, которые участвуют в этих варварских актах. В этом контексте Франция, естественно, требует решительных ответных мер со стороны Совета Безопасности.

Снимки, которые были распространены в средствах массовой информации в последние несколько недель, шокируют. Они подчеркивают настоятельную необходимость улучшить нашу глобальную политику с учетом миграционного кризиса и положить конец этой человеческой трагедии. Мы решительно осуждаем негуманное обращение и насилие, которым подвергаются все жители Ливии, особенно мигранты и беженцы, из-за своего уязвимого положения. Мы все должны помнить о том, что торговля людьми включает многочисленные формы эксплуатации: похищения, принудительный труд, пытки, произвольное содержание под стражей, сексуальное рабство и изнасилование, и это лишь несколько примеров. Эти отвратительные виды практики не только морально неприемлемы, но и представляют собой преступления против человечности и не должны и не могут оставаться безнаказанными.

Перед лицом подобных преступлений мы обязаны не только обеспечивать защиту жертв, но и уважать нормы международного и гуманитарного права. Совет Безопасности несет особую ответственность по борьбе с этим злом, в то время как торговля людьми процветает в районах конфликтов и подпитывает их. Она также используется в качестве способа запугивания населения и стала одним из основных источников финансирования и инструментов возмездия среди вооруженных и даже террористических групп. В силу этих причин торговля людьми, несомненно, представляет собой угрозу для международного мира и безопасности. Резолюция 2388 (2017), которую мы приняли в прошлый вторник, является еще одним шагом вперед в нашей общей борьбе с торговлей людьми и их эксплуатацией, однако мы все сознаем, что многое еще предстоит сделать, и что мы должны действовать безотлагательно.

Мы должны принять меры на нескольких уровнях. Прежде всего мы должны укрепить наше сотрудничество с ливийскими властями и помочь им приступить к исполнению своих непростых обязанностей. Мы должны немедленно отреагировать на сложившуюся ситуацию, положив конец произвольному содержанию под стражей и, в частности, зверствам, которым подвергаются мигранты в некоторых центрах содержания под стражей. Мы должны также улучшить санитарно-гигиенические условия в этих центрах. Мы приветствуем начало проведения ливийскими властями расследования в этой связи и надеемся, что оно будет завершено в кратчайшие возможные сроки.

Министр по делам Европы и иностранных дел г-н Жан-Ив Ле Дриан 4 сентября встретился в Триполи с ливийским министром внутренних дел. Ливийские власти осознают свою обязанность обеспечивать защиту мигрантов, находящихся на их территории, и предоставлять им помощь, а также в полной мере сотрудничать с международными организациями, которым Франция оказывает всестороннюю поддержку. В то же время мы должны принимать во внимание реальную ситуацию, сложившуюся сегодня в ливийском государстве, как государстве, находящемся в нестабильном положении, и стране, измученной многолетним конфликтом и обладающей ограниченными возможностями в том, что касается оказания помощи большинству мигрантов, попавших в сети торговцев людьми, если такие мигранты находятся за пределами государственных центров содержания. Мы должны учитывать эту сложность при принятии мер реагирования.

Кроме того, мы призываем активизировать диалог с ливийскими властями по вопросам статуса беженцев и права на убежище в Ливии, а также оказывать поддержку в разработке экономических альтернатив в стране, которая в прошлом являлась страной назначения для иностранной рабочей силы и отчасти все еще остается таковой. Таким образом, укрепление потенциала Ливии в этом отношении является совершенно необходимым. Действия Организации Объединенных Наций и действия Европейского союза в рамках операции ЕВНАВФОР «София» направлены на укрепление ливийского государства, его институтов сектора безопасности и судебных органов, с тем чтобы позволить Ливии более эффективно регулировать миграционный кризис и соблюдать международные стандарты в области прав человека.

Как я уже сказал, мы должны использовать все ресурсы, предоставляемые нам международным правом и международным правосудием, которые должны обеспечивать привлечение к ответственности лиц, совершающих преступления против мигрантов в Ливии. Безнаказанность просто недопустима перед лицом подобных ужасов, и мы не будем мириться с ней. Прокурор Международного уголовного суда в ходе своих брифингов в Совете в ноябре и мае (см. S/PV.8091 и S/PV.7934) отметила, что продолжает получать информацию и доказательства, касающиеся предполагаемых преступлений в отношении мигрантов, следующих транзитом через Ливию, и что некоторые из таких преступлений могут подпадать под юрисдикцию Суда. Она может рассчитывать на нашу полную поддержку. Важно, чтобы Ливия и все соответствующие государства в полной мере сотрудничали с Международным уголовным судом согласно резолюции 1970 (2011).

В соответствии с недавним призывом министра по делам Европы и иностранных дел г-на Жан-Ива Ле Дриана мы должны без колебаний использовать режим санкций в Ливии против торговцев людьми и лиц, причастных к такой бесчеловечной практике. Этот режим, созданный на основе резолюции 1970 (2011), позволяет нам вводить адресные санкции в отношении лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, поскольку они совершают серьезные нарушения прав человека.

Франция будет оказывать помощь Комитету, учрежденному резолюцией 1970 (2011) о Ливии, который возглавляет Швеция, в выявлении физи-

ческих и юридических лиц, ответственных за незаконный провоз людей через территорию Ливии. Мы рассчитываем на поддержку членов Совета в достижении решительного прогресса в этом направлении. Мы должны также работать со странами происхождения и транзита в целях обеспечения более активного взаимодействия с властями соответствующих стран, с тем чтобы побудить их разработать собственную политику предоставления убежища в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Мы должны также призывать страны происхождения укреплять консульскую защиту своих граждан и поддерживать инициативы Международной организации по миграции (МОМ) в области обеспечения — по мере возможности — добровольного возвращения.

Очевидно, что прочное урегулирование этой трагической ситуации неразрывно связано с всеобъемлющим политическим урегулированием конфликта в Ливии, которое позволит ливийскому государству принимать всесторонние меры реагирования в связи с этим конфликтом. Для этого требуются создание единой армии, функционирующей под гражданским контролем, и, прежде всего, укрепление ливийской береговой охраны. В этой связи чрезвычайно важно, чтобы ливийские политические силы признали важность оперативного осуществления плана действий Специального представителя Организации Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец конфликту, в котором основными жертвами являются сами ливийцы.

Эксплуатация и нарушение основных прав мигрантов на территории Ливии подпитываются политической нестабильностью и нестабильностью в плане безопасности и, в свою очередь, способствуют активизации конфликта. Чтобы разорвать этот порочный круг, мы вновь заявляем о нашей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря г-на Гассана Саламе и его плана действий, который остается единственной реальной основой для ведущихся переговоров. В ближайшей перспективе для этого требуется внести необходимые поправки в подписанное в Схирате соглашение.

Наконец, в соответствии с обязательствами, взятыми на саммите в Париже 28 августа, мы будем и впредь совместно с нашими европейскими и африканскими партнерами бороться с незаконным

ввозом мигрантов во всех формах путем противодействия преступным организациям и сетям, занимающимся незаконным провозом людей, и принятия решительных мер в целях разрушения и ликвидации экономической модели, используемой торговцами людьми. Это соглашение предусматривает возможность ведения предметной работы с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и МОМ в сотрудничестве с ливийскими властями, с тем чтобы улучшать условия жизни мигрантов в официальных лагерях, содействовать усилиям этих организаций, действующих при правительстве национального согласия, и создавать условия для передачи тех, кто наиболее уязвим, в Нигер с целью их переселения. Мы надеемся — и мы уже начали это делать в сотрудничестве с нашими африканскими партнерами — выявить женщин и мужчин, которые могут воспользоваться правом на убежище, и позволить наиболее уязвимым группам населения найти приют в Европе. Президент Республики, который в настоящее время находится в Уагадугу, только что подтвердил свою надежду на то, что другие европейские страны присоединятся к Франции в реализации этой инициативы.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы отметить, что Вы можете рассчитывать на то, что Франция будет и далее мобилизовать свои усилия в поддержку применения единого и решительного подхода в рамках Совета Безопасности. По этому крайне важному и насущному вопросу Совет должен занять твердую позицию и принимать конкретные четкие меры, соответствующие масштабам проблем, с которыми мы сталкиваемся.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы выражаем признательность председательствующей в Совете делегации Италии за организацию этого брифинга по просьбе французской делегации и хотели бы поблагодарить обе указанные делегации. Мы хотели бы также поблагодарить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди и Генерального директора Международной организации по миграции г-на Уильяма Лейси Суинга за их брифинги.

Положение африканских беженцев и мигрантов в Ливии действительно вызывает большое беспокойство на протяжении довольно длительного времени. Центральный средиземноморский маршрут

через Ливию продолжает использоваться мигрантами и беженцами, главным образом из стран Африки к югу от Сахары, для того чтобы попасть в Европу. Он стал популярным маршрутом для лиц, занимающихся торговлей людьми и незаконным ввозом людей, которые продолжают пользоваться сложившейся ситуацией и слабостью правоохранительных органов.

Недавние сообщения средств массовой информации о продаже через аукционы африканских мигрантов и беженцев в качестве рабов привлекли внимание всего мира. Видеоролики, распространяемые в социальных сетях, и душераздирающие истории некоторых африканских беженцев и мигрантов, описывающих свои страдания и боль в лагерях, содержащихся лицами, занимающимися торговлей людьми и незаконным ввозом людей, вызвали волну возмущения на всем континенте и за его пределами.

Такие бесчеловечные и гнусные действия не просто неприемлемы, им нет места в XXI веке. Необходимо осудить их самым решительным образом, и мы вновь заявляем о том, что поддерживаем заявления Председателя Комиссии Африканского союза и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Мы полагаем, что вполне уместно, чтобы Совет принял заявление в том же ключе, демонстрируя свое серьезное отношение к этому вопросу. Поэтому мы считаем весьма удачными предложения Соединенного Королевства и Франции в этом отношении. Как мы заявили в ходе брифинга по Ливии на прошлой неделе (см. S/PV.8104), по нашему мнению, существует два важных подхода к решению этого вопроса.

Во-первых, необходимо принять срочные меры для ликвидации лагерей рабов и уничтожения преступных сетей, занимающихся этой бесчеловечной практикой. Необходимо также принимать все необходимые меры для выявления всех виновных в этих отвратительных и варварских преступлениях и привлечь их к ответственности. Ливийское правительство уже выразило свою готовность провести необходимые расследования, и эти усилия необходимо поддерживать. В этой связи весьма важное значение имеет укрепление потенциала ливийских учреждений, правоохранительных и судебных органов.

Мы приветствуем шаги, предпринятые Африканским союзом для того, чтобы в срочном порядке начать расследование в поддержку мер, объявлен-

ных ливийскими властями, и направить в Ливию посланника для проведения консультаций с правительством и другими заинтересованными сторонами в целях согласования практических шагов по улучшению положения африканских мигрантов в Ливии. Все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций должны принимать активные меры в поддержку этих усилий, и необходимо также расширять международное сотрудничество в целях предупреждения и пресечения торговли людьми и защиты прав жертв, в частности женщин и детей.

Во-вторых, абсолютно необходимо всеобъемлющим и последовательным образом устранить коренные причины вынужденного перемещения населения, миграции и торговли людьми. В основе всего этого нищета и безысходность. Подобные ситуации должны напоминать нам о том, что Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года фактически нет никаких альтернатив, как мы уже упоминали ранее, и в этой связи необходимо активизировать усилия, направленные на решение многогранных проблем, которые вынуждают молодых людей бежать в поисках лучшего будущего. В связи с этим мы поддерживаем призыв, с которым выступил на прошлой неделе Комиссар Африканского союза по вопросам мира и безопасности г-н Смаил Шерги (см. S/PV.8111): перейти от слов к делу и принимать меры к достижению цели, намеченной на 2030 год.

Однако до внедрения устойчивых решений для устранения коренных причин миграции и принудительного перемещения, безусловно, многое еще предстоит сделать для оказания жизненно необходимой гуманитарной помощи беженцам и мигрантам, независимо от их статуса. Государства следуют поощрять к тому, чтобы они и далее открывали свои границы для беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев в целях дальнейшего укрепления международной помощи на основе принципа трансграничного обмена и солидарности со странами, принимающими беженцев. Следует поощрять расширение возможностей для переселения в качестве инструмента международной защиты беженцев и расширение законных каналов миграции, поскольку это может значительно способствовать предотвращению торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить глубокую признательность правительству Руанды за предпринятую благородную инициативу — готовность принять 30 000 лиц, которые рискуют оказаться в ловушке современного рабства в Ливии. Этот шаг является практическим проявлением приверженности, за которую Руанда заслуживает самой высокой похвалы.

Что касается, в частности, ситуации в Ливии, то мы понимаем комплексную и стремительно меняющуюся гуманитарную проблему, которая стоит перед страной в сложившихся весьма непростых политических условиях. Существует настоятельная необходимость урегулирования политической ситуации для того, чтобы принцип верховенства права соблюдался по всей стране под руководством органа, легитимность которого признается ливийским народом. В этой связи план действий Организации Объединенных Наций и его последовательные компоненты представляют собой эффективную основу для преодоления нынешнего политического тупика и удовлетворения законных требований всех ливийцев. Мы приветствуем неустанные усилия Специального представителя и главы Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии по привлечению всех ливийцев к участию в реализации плана действий Организации Объединенных Наций, в том числе посредством объединения усилий основных политических субъектов для внесения изменений в Ливийское политическое соглашение, которое остается единственной реальной основой для урегулирования кризиса в Ливии.

Наконец, продажа мигрантов в качестве рабов с аукциона является оскорблением для человечества, и мы должны делать все возможное для борьбы с этим злом. Мы надеемся, что Совет направит верный сигнал, продемонстрировав нашу коллективную приверженность решению непосредственных и долгосрочных задач на основе комплексного и всестороннего подхода и через принятие весьма решительных действий, как только что отметил представитель Франции, посредством налаживания эффективных глобальных и региональных партнерских связей.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить докладчиков за их важные брифинги в Совете Безопасности.

Преступные сети и различные группы продолжают пользоваться происходящими в настоящий момент конфликтами и отсутствием верховенства права во многих регионах во всем мире и занимаются торговлей людьми, с тем чтобы финансировать свою преступную деятельность, в частности, путем использования наиболее уязвимых групп населения, включая женщин и детей, будь то посредством сексуальной эксплуатации, принудительного труда, рабства с целью изъятия органов или иных видов эксплуатации. Такая деятельность подпитывает эти конфликты, и нам необходимы согласованные международные усилия по борьбе с этим явлением. Египет внимательно и с большой обеспокоенностью следит за сообщениями в средствах массовой информации о том, что преступные группы в Ливии эксплуатируют нелегальных мигрантов и совершают преступления, связанные с торговлей людьми. Египет отвергает и осуждает подобные преступные действия, которые противоречат самым основным общечеловеческим ценностям.

Египет приветствует усилия ливийских властей, которые осудили эти акты и заявили о том, что соответствующие ливийские структуры начали расследование с целью установления истины. Они преисполнены решимости наказать всех, кто причастен к таким практикам, если выдвинутые в их адрес обвинения окажутся обоснованными. Мы в полной мере готовы оказывать всевозможную поддержку братскому ливийскому народу, с тем чтобы обеспечивать поддержку ливийским властям в урегулировании этой ситуации во всех ее аспектах.

Это шокирующее и ужасающее явление еще раз подчеркивает важность укрепления ливийских институтов с целью решения серьезных проблем, стоящих перед страной, и укрепления их национального потенциала для защиты наиболее уязвимых групп населения, особенно женщин и детей. Египет не жалеет усилий для объединения вооруженных сил Ливии. В рамках поддержания усилий Организации Объединенных Наций Египетский комитет по Ливии недавно принимал в Каире группу ливийских чиновников. Кроме того, мы делаем все возможное для поддержки политического процесса, направленного прежде всего на то, чтобы позволить ливийцам самостоятельно достичь всеобъемлющего и устойчивого решения для выхода из ситуации, сложившейся в стране.

Мы не можем обсуждать вопрос о рисках, с которыми сталкивается Ливия, не затрагивая вопрос о положении в сфере безопасности, экономической и социальной областях в Сахельском регионе. Вакуум в области безопасности, трудности в обеспечении контроля за границами в отдаленных пустынных районах и странах региона, а также тот факт, что эти страны в настоящее время предоставляют убежища для террористических групп и организованных преступных группировок, способствуя тем самым их незаконной деятельности и предоставляя им возможность терроризировать гражданское население, — все это привело к сложной ситуации в области безопасности, с которой сегодня сталкивается Ливия.

В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность той роли, которую играют Объединенные силы Сахельской группы пяти в устранении этих рисков. Международное сообщество несет ответственность за оказание поддержки этой амбициозной инициативе. Инвестиции в Объединенную группу принесут свои плоды в виде повышения степени безопасности и стабильности в регионе и во всем мире.

Широкомасштабные систематические нарушения прав человека, с которыми сопряжены крупные потоки беженцев и мигрантов, включая торговлю людьми и незаконный ввоз мигрантов, обуславливают необходимость удвоить международные усилия в целях более эффективного регулирования этих потоков. В этой связи считаем, что мы должны применять всеобъемлющий подход к устранению коренных причин миграции, включающий экономические, политические, культурные и гуманитарные меры, уделяя при этом особое внимание аспекту развития в странах происхождения и принимающих странах.

Кроме того, мы должны предусмотреть новый правовой путь для приема мигрантов и беженцев; следует делать нечто большее, чем просто закрывать границы, что противоречит Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Мы приветствуем усилия, направленные на принятие глобального договора о беженцах, дополняющего глобальный договор о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть, что Египет поддерживает центральную роль Организации Объединенных Наций в укреплении международных усилий по борьбе с торговлей людьми. Несколько дней назад Совет Безопасности принял с этой целью резолюцию 2388 (2017) в дополнение к

резолюции 2331 (2016), Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Политической декларации об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми (резолюция 72/1 Генеральной Ассамблеи). Мы призываем государства-члены в предстоящий период активизировать усилия по этим направлениям.

Г-н Скау (Швеция) (*говорит по-английски*): Я благодарю Верховного комиссара Гранди и Генерального директора Суинга за их сегодняшние брифинги, дающие представление о реальном положении вещей. Мы приветствуем инициативу Франции, которая выступила с просьбой о проведении срочного заседания Совета по этому важному вопросу, поскольку крайне необходимо, чтобы сегодняшнее заседание привело к принятию оперативных и решительных мер, в том числе путем решительного заявления со стороны Совета.

Как и другие, мы ужаснулись и были возмущены, посмотрев опубликованные на прошлой неделе видеоматериалы, на которых, согласно сообщениям, людей покупают и продают в качестве рабов на так называемых «невольничьих рынках» в Ливии. Все государства несут обязательства по предотвращению и пресечению преступления рабства, а также наказанию за него; оно всегда было запрещено и вполне может быть приравнено к преступлениям против человечности. Мы самым решительным образом осуждаем любые такие действия.

К сожалению, эти сообщения являются лишь последними в длинной череде примеров ущемления прав и насилия над людьми, которые наблюдаются в конфликте в Ливии. На каждом проходившем в этом году заседании Совета Безопасности по Ливии Швеция поднимала вопрос о масштабных и документально подтвержденных нарушениях прав человека и случаях насилия, с которыми сталкиваются беженцы, мигранты и внутренне перемещенные лица, включая произвольные задержания, изнасилования и другие формы сексуального и физического насилия, а также принудительный труд. Эти ужасные преступления по-прежнему совершаются в условиях полной безнаказанности. Мы все обязаны действо-

вать; сейчас не время сидеть сложа руки. Позвольте мне изложить ряд конкретных дальнейших мер.

Во-первых, Совет должен требовать подотчетности. Мы повторяем призыв, обращенный Генеральным секретарем Гутерришем к компетентным органам, о расследовании сообщений о рабстве и работорговле. Мы отмечаем объявление о начале проведения расследования со стороны ливийского правительства национального согласия и приветствуем инициативу Организации Объединенных Наций работать с ливийскими властями, с тем чтобы создать транспарентный механизм мониторинга в целях защиты мигрантов и беженцев от ущемлений и нарушений прав человека.

Мы также поддерживаем призыв Генерального секретаря, направленный 20 ноября всем субъектам Организации Объединенных Наций, об активном решении вопроса о рабстве, и мы в Совете хотели бы получить доклад Генерального секретаря об итогах реализации этих усилий. Совет должен вместе с ним, а также вместе с Африканским союзом и Европейским союзом, четко и недвусмысленно потребовать проведения полного расследования этих преступлений оперативным, внушающим доверие и независимым образом. В этой связи мы призываем к срочному созданию миссии по установлению фактов в целях изучения вопроса о рабстве в Ливии.

Кроме того, мы поддерживаем инициативу Канцелярии Прокурора Международного уголовного суда, которая в последний раз была представлена Совету 8 ноября (см. S/PV. 8091), об активном изучении возможности проведения расследования преступлений, связанных с торговлей людьми и деятельностью сетей, занимающихся незаконным их провозом. В качестве превентивной меры, а также для стимулирования изменения модели поведения, мы по-прежнему готовы изучать возможность применения санкций против тех, кто занимается незаконным провозом и торговлей людьми.

Во-вторых, крайне важно добиться улучшения гуманитарной ситуации. Мы призываем ливийские власти обеспечить полный и беспрепятственный гуманитарный доступ к центрам содержания мигрантов по всей Ливии и вновь обращаемся с призывом переоборудовать такие объекты в открытые транзитные центры, отвечающие международным стандартам. Кроме того, крайне важно найти надежную альтернативу помещению в центры содержания, в пер-

вую очередь для женщин, детей и уязвимых групп. Мы поддерживаем усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) по удовлетворению потребностей беженцев в защите, в том числе с помощью экстренной эвакуации и использования временного механизма по урегулированию. Мы являемся одним из крупнейших доноров, предоставляющих средства для проведения важных операций Международной организации по миграции и УВКБ; мы предоставили этому механизму места для экстренных переселений и призываем другие страны сделать то же самое.

Несмотря на необходимость принятия срочных мер для удовлетворения наиболее насущных потребностей беженцев и мигрантов, единственным долгосрочным способом прекращения этой разворачивающейся на наших глазах человеческой трагедии является устранение коренных причин вынужденной миграции. Для этого потребуются согласованные и скоординированные действия по борьбе с нищетой, неравенством, нарушением и ущемлением прав человека, а также по восстановлению стабильности в странах происхождения и транзита, в том числе в самой Ливии. Мощным инструментом для достижения этой цели является полное осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Наконец, мы должны продолжать поддерживать осуществляемые при содействии Организации Объединенных Наций усилия по достижению прочного политического урегулирования конфликта в Ливии, что позволит улучшить жизнь всех людей в Ливии, включая мигрантов и беженцев.

Г-н Бермудес Альварес (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Генерального директора Международной организации по миграции (МОМ) за их соответствующие брифинги.

В прошлое воскресенье мы праздновали семьдесят пять лет с момента выхода на большой экран классической черно-белой драмы «Касабланка», которую, я уверен, смотрели большинство членов Совета. В одной из самых известных сцен фильма капитан Рено пытается закрыть кафе «У Рика», заявляя, что он шокирован тем, что в нем играют в азартные игры. Едва слова слетают с его губ, один из крупье

передает капитану мешочек с выигрышем, он благодарит его и отдает приказ закрыть кафе.

Оставив в стороне очевидные различия, здесь можно провести параллель с той ситуацией, которую мы наблюдаем в Ливии, — не единственной страной, страдающей от обсуждаемого сегодня явления. Сообщения о существовании невольничьего рынка в Ливии поступали в течение многих месяцев. Разница заключается в том, что то, что мы наблюдаем в последние дни, — это не фильм, а суровая реальность. Хуже всего то, что есть недостойные люди, наживающиеся на страданиях и отчаянии мигрантов.

В апреле в этом самом зале Уругвай напрямую указывал на доклад МОМ о существовании этого невольничьего рынка и однозначно осуждал такое ужасное положение дел (см. S/PV. 7934). Тем не менее, до тех пор, пока не был обнародован видеоролик, являющийся неопровержимым доказательством информации, представленной в докладе МОМ, основные международные органы подозрительным образом воздерживались от заявлений о своем возмущении и неприятии этого абсолютно отвратительного факта.

Стоит признать, что мы все запоздали с осуждением этой ситуации, что следовало бы сделать гораздо раньше, и осуществлением конкретных мер в этой связи. Сегодня у нас еще есть время, чтобы исправить эту ошибку, начав сотрудничать по вопросам оперативного расследования этих преступлений путем создания механизмов, обеспечивающих возможность привлечения виновных к ответственности.

О бесчеловечном обращении с мигрантами, использующими Ливию в качестве страны транзита, чтобы попасть в Европу, известно уже в течение многих лет. Сотни тысяч мигрантов из стран к югу от Сахары становятся жертвами таких унижающих достоинство действий и ситуаций, как пытки, насилие, голод, сексуальные надругательства и даже убийство — что представляет собой военные преступления и преступления против человечности. Ливийские власти обязаны по мере возможности выявлять и ликвидировать эти сети незаконной торговли. Организация Объединенных Наций посредством соответствующей координации деятельности своих учреждений и сотрудничества с региональными организациями, должна помогать ливийским властям бороться с этим злом и

защищать мигрантов, в частности наиболее уязвимые группы населения, например женщин и детей.

Недавнее принятие резолюции 2388 (2017) вновь подтверждает важность борьбы с торговлей людьми в условиях конфликта. Уругвай решительно осуждает торговлю людьми в самом широком смысле этого слова и связанные с ней преступления, совершающиеся с целью воспользоваться человеком или его уязвимостью в своих целях, в связи с чем игнорируются права личности как таковые и совершаются нарушения прав человека и основных свобод.

В последние годы рост числа вооруженных конфликтов и преследования этнических и религиозных меньшинств вызвали ряд последствий, включая беспрецедентную массовую миграцию и сложное положение беженцев, внутренне перемещенных лиц и лиц, ищущих убежище, что представляет собой именно те условия, в которых торговцам людьми удобно действовать, цинично наживаясь на уязвимости и несчастье.

Торговля людьми в условиях конфликта является глобальной проблемой, поскольку касается не только стран происхождения, но и стран транзита и назначения жертв, тех стран, в которых действуют преступные сети, и стран, через которые проходят средства, полученные этими сетями. В связи с этим борьба с торговлей людьми является обязанностью всего международного сообщества. Действия государств должны быть сосредоточены не только на борьбе с торговлей людьми в условиях конфликта, но и на обеспечении соблюдения основополагающих прав жертв путем укрепления механизмов и мер предотвращения и защиты. Те, кто спасаются бегством от конфликта, оказываются перемещенными не только внутри политических границ своих стран, но могут попытаться найти лучшую долю и в других государствах. Крайне серьезную проблему представляет тот факт, что, вынужденные бежать в неизвестность мигранты испытывают не просто психологический стресс в силу экстремальных условий, в которых они оказались, но и бывают вынуждены полагаться на милость этих преступных группировок.

Сейчас, когда мы готовимся к началу переговоров по глобальному договору о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, Уругвай хотел бы еще раз подчеркнуть принцип недопущения криминализации процесса нелегальной миграции. Если предоставить мигрантам необходимые возможности для обустройства в странах транзита и назначения,

это делает их менее уязвимыми для торговли людьми. В связи с этим государства должны поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, независимо от их статуса.

В заключение Уругвай поддерживает призыв Генерального секретаря к урегулированию проблемы миграционных потоков при помощи комплексного и гуманного подхода в рамках международного сотрудничества, направленного на устранение коренных причин этого явления, расширение возможностей для законной миграции и содействие борьбе с незаконным провозом людей и торговлей людьми, обеспечивающего также защиту прав жертв.

Г-н Бэссё (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить докладчиков за их содержательные и обстоятельные брифинги.

Сообщения средств массовой информации о продаже в рабство мигрантов в Ливии вызвали шок. Беженцы и мигранты особенно уязвимы с точки зрения торговли людьми, а также различных форм эксплуатации, включая принудительный труд, рабство или обычаи, сходные с рабством, которые представляют собой серьезную угрозу для человеческого достоинства и неприкосновенности. Международное сообщество должно приложить все возможные усилия для того, чтобы положить конец этим отвратительным преступлениям.

Мы принимаем к сведению взятое на себя правительством Ливии обязательство расследовать эти бесчеловечные действия и призываем правительство обеспечить законность и привлечь виновных к ответственности путем расследования их действий и судебного преследования. Надеемся, что тщательное расследование и судебное преследование послужат сдерживающим фактором в отношении подобных преступлений в будущем.

Совет Безопасности работает для поддержки политического процесса в Ливии, сотрудничая со Специальным представителем Генерального секретаря, а также органами Организации Объединенных Наций и государств-членов. Как никогда насущной представляется необходимость усилить возможности правительства Ливии и укрепить ее институты, в том числе в секторе безопасности и пограничного контроля. В то же время мы должны устранить коренные причины, заставляющие людей покидать свои дома. Этот вопрос требует более эффективной

региональной координации и сотрудничества. Совет должен бороться с торговлей мигрантами, взаимодействуя не только с Ливией, но и с другими государствами-членами в регионе, а также с региональными организациями.

Мы считаем обнадеживающим коммюнике Африканского союза от 20 ноября, в котором было объявлено о том, что Председатель Комиссии намерен направить посланника для проведения консультаций с правительством Ливии и другими заинтересованными сторонами в целях согласования практических мер по улучшению бедственного положения мигрантов в Ливии. Совет должен пристально следить за ситуацией и предпринимать необходимые действия.

Г-жа Сайсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди и Генерального директора Международной организации по миграции (МОМ) г-на Уильяма Лейси Суинга за их своевременные доклады о последних событиях.

На прошлой неделе видеозапись, на которой показано, как африканских мигрантов продают в рабство в Ливии, вызвала волну праведного гнева во всем мире. Отвратительно видеть, как покупают и продают живых людей. Эти сообщения должны вызывать у всех нас глубокую тревогу и побудить к действиям. Как сказала на прошлой неделе посол Хейли (см. S/PV.8111), в нашем мире нет места рабству. Мы обязаны привлечь виновных в совершении таких актов к ответственности за их преступления.

Мы с удовлетворением отмечаем осуждение рабства и торговли людьми ливийским правительством национального согласия и его заявление о проведении расследования в связи с последними сообщениями. Соединенные Штаты вновь призывают провести всестороннее расследование и как можно скорее привлечь к ответственности лиц, причастных к этому явлению. Это видео было последним звеном в длинной цепи крайне тревожных сообщений об обращении с мигрантами и лицами, ищущими убежище в Ливии.

Дело в том, что безжалостные контрабандисты и торговцы людьми охотятся на отчаявшихся мигрантов и беженцев, не проявляя и доли уважения к человеческому достоинству. Лица, занимающиеся торговлей людьми, содержат своих жертв в ужасающих условиях, где избиения, пытки и изнасилования

стали обычным делом. Мигранты и беженцы, которые не в состоянии собрать непомерную сумму для выкупа, подвергаются жестокому обращению и эксплуатируются. Их заставляют работать на фермах и строительных площадках, вступать в вооруженные формирования и банды, или, как мы видели, продают тому, кто больше заплатит.

В этих условиях Соединенные Штаты приветствуют усилия международного сообщества по оказанию помощи и предоставлению защиты перемещенным лицам и мигрантам в Ливии, в том числе усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и МОМ, доклады представителей которых мы только что заслушали. Международное сообщество должно поддерживать более активное фиксирование нарушений в Ливии, а также программы по обеспечению гуманного обращения с мигрантами и беженцами. Начиная с 2011 года Соединенные Штаты вносят щедрые взносы на финансирование региональных программ УВКБ, МОМ и других партнеров по оказанию гуманитарной помощи и выделили более 150 млн. долл. США для оказания целевой помощи беженцам и уязвимым мигрантам в Ливии, а также лицам, оказавшимся перемещенными внутри страны в результате насилия. Выполнение международных обязательств по защите имеет жизненно важное значение.

Мы настоятельно призываем Европейский союз и все государства-члены обеспечивать постоянную и тщательную проверку ливийских партнеров и международное присутствие в местах высадки и в центрах содержания, а также процедуры, гарантирующие доступ к защите. Единственным долгосрочным решением проблемы миграции через Ливию, разумеется, является стабилизация страны. Незаконные перевозчики мигрантов и беженцев, виновные в жестоком обращении с ними, являются членами изоциренных транснациональных преступных сетей, которые процветают в условиях анархии или нестабильности.

Эти сети, занимающиеся незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, одновременно занимаются также контрабандой через границу оружия, наркотиков и незаконного топлива. За счет получаемых от такой деятельности доходов они поддерживают террористические организации, такие как «Исламское государство Ирака и Леванта» и группы, связанные с «Аль-Каидой». Своим присутствием они дестабилизируют Ливию, а также

создают угрозы безопасности, сказывающиеся на всем Средиземноморье и Сахеле. Нестабильность порождает преступность и нарушения прав человека, что, в свою очередь, обостряет нестабильность и ведет к дальнейшим нарушениям, и таким образом порочный круг замыкается.

Нам следует и впредь изыскивать любые возможности для того, чтобы, используя имеющиеся в распоряжении Совета Безопасности инструменты, в том числе наш режим санкций в отношении Ливии, разрушить преступные сети в этой стране. Вместе с тем, занимаясь непосредственным решением первоочередной задачи подрыва деятельности контрабандистских сетей и их уничтожения, члены Совета должны также вновь взять обязательство поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по содействию построению более стабильной, единой и безопасной Ливии. Единственным реальным путем достижения этой цели является оказание нашей общей всемерной поддержки политическому процессу, организованному Специальным представителем Генерального секретаря Гасаном Саламе на основе Ливийского политического соглашения, которое остается единственной надежной основой для всех этапов переходного периода. Нам всем необходимо использовать свое влияние для обеспечения того, чтобы все субъекты в Ливии добросовестно взаимодействовали с Организацией Объединенных Наций, и постоянно указывать на то, что единственный путь вперед — это политический диалог.

Любые попытки настаивать на нереальных сроках, опрометчиво подгонять проводимый при содействии Организации Объединенных Наций политический процесс или навязывать какое бы то ни было военное решение приведут лишь к дальнейшей дестабилизации Ливии, что будет играть лишь на руку контрабандистам, виновным в жестоком обращении с мигрантами и беженцами. Соединенные Штаты подтверждают сегодня свою решимость положить конец любым формам рабства, принимать суровые меры в отношении преступников и способствовать обеспечению стабильности в Ливии. Для достижения этих целей нам абсолютно необходимо работать сообща. Мы должны сплотить свою поддержку, чтобы положить конец безнаказанности за эти нарушения и обеспечить права человека для всех, кто находится в Ливии.

Г-н Сисс (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я хотел бы самым искренним образом поблагодарить французскую делегацию за то, что она после получения известий о случаях рабства в Ливии обратилась с просьбой созвать это срочное заседание. Я хотел бы также поблагодарить председательствующую в Совете итальянскую делегацию за созыв этого заседания. Позвольте мне поблагодарить и сегодняшних докладчиков — Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди и Генерального директора Международной организации по миграции г-на Уильяма Лейси Суинга — за их весьма подробные и содержательные брифинги.

Позвольте мне напомнить о том, что несколько месяцев назад, после принятия резолюции 2331 (2016), в которой Совет Безопасности самым решительным образом осудил все акты торговли людьми в районах, охваченных вооруженными конфликтами, и определил меры, которые необходимо принять в их отношении, соответствующие организации действительно стали подавать сигналы тревоги. Только на прошлой неделе мы провели открытые прения по вопросу о торговле людьми в условиях конфликта (см. S/PV. 8111) и о той угрозе, которую она создает для международного мира и безопасности. Одновременно Совет подтвердил свою решимость вести борьбу с этим злом, приняв резолюцию 2388 (2017). В ходе обсуждений многие не только выразили сожаления по поводу катастрофического и нечеловеческого положения мигрантов в Ливии и жертв торговли людьми и всех других видов злоупотреблений и правонарушений, но и призвали к действиям, нацеленным на то, чтобы исправить такое положение дел.

С учетом как вышесказанного, так и нынешнего кризиса Председатель Комиссии Африканского союза, намереваясь в ближайшее время представить более структурированные меры реагирования, принял решения в отношении, в частности, следующих мер: передать этот вопрос на рассмотрение Африканской комиссии по правам человека и народов с целью ускорить проведение расследований и соответствующих правовых процедур, активизировать совместно с партнерами Африканского союза усилия в этом направлении и внести рекомендации относительно репатриации тех, кто желает сотрудничать с государствами — членами Африканского союза. Помимо этого следует также отметить,

что данный вопрос будет фигурировать в повестке дня совещания глав государств и правительств Африканского союза, которое состоится в январе 2018 года, а также на встрече глав государств и правительств Европейского союза и Африканского союза, которая состоится на этой неделе в Абиджане.

В нашем субрегионе Западной Африки Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) также осудило подобного рода деятельность и призвало ливийское правительство и международное сообщество принять срочные меры к тому, чтобы найти и наказать в судебном порядке лиц, виновных в этом преступлении против человечности.

Правительство Республики Сенегал, со своей стороны, глубоко обеспокоено судьбой находящихся в Ливии мигрантов. Оно мобилизовало свои силы и с начала 2017 года репатриировало 2489 своих находившихся в Ливии граждан. В своем недавно опубликованном заявлении правительство указало на то, что оно

«категорически и самым решительным образом осуждает торговлю людьми, которая представляет собой грубое оскорбление совести человечества».

Пользуясь случаем, я хотел бы от имени нашей делегации приветствовать решение ливийского правительства национального согласия начать расследование этих сведений и призвать все государства-члены оказать ему поддержку в этом деле.

Наша делегация считает, что настоятельно необходимо вести решительную борьбу со всеми формами торговли людьми как в Ливии, так и везде, где бушуют вооруженные конфликты. Ведь такая торговля, не только представляет собой грубое нарушение прав человека и норм международного гуманитарного права, но и усугубляет нестабильность и способствует деятельности террористических групп, вооруженных группировок и транснациональной организованной преступности.

Следует, в частности, сосредоточить внимание на привлечении к ответственности, на необходимости расследования совершенных злодеяний и на выявлении и судебном преследовании виновных в них. Мы считаем, что в тех случаях, когда национальные судебные системы не в состоянии заниматься этим в силу вызванной конфликтом неста-

бильности, на их замену должны приходиться независимые международные механизмы правосудия. Поэтому в основе согласованного и комплексного подхода к этому делу, особенно в том, что касается выявления и защиты пострадавших, оказания им помощи и обмена информацией, должно лежать искреннее, всестороннее и энергичное международное и региональное сотрудничество.

В заключение наша делегация хотела бы еще раз подчеркнуть, что Ливии удастся обеспечить эффективный контроль над всей своей территорией только тогда, когда она укрепит свою государственную власть, опирающуюся на прочные, стабильные и единые институты. Поэтому данным вопросом следует заниматься в рамках политического урегулирования ливийского кризиса и, в более общем плане, посредством всеобъемлющего и согласованного подхода к делу обеспечения развития и законной миграции на основе соблюдения прав человека.

Этот аспект данного кризиса придает более глубокий смысл адресованному присутствующим здесь, в Совете, государствам призыву Генерального секретаря определить законные и безопасные маршруты миграции для защиты спасающихся от преследований людей, что подводит меня к тому, чтобы обратиться с настоятельным призывом выполнять наши обязательства в отношении устранения коренных причин конфликтов и кризисов, в числе которых нестабильность и нищета. В таком духе наша делегация также поддерживает идею о том, чтобы принять проект заявления Председателя, с тем чтобы Совет мог единым фронтом, решительно и четко выступить в защиту находящихся в Ливии мигрантов.

Г-н Шэнь Бо (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Гранди и Генерального директора Международной организации по миграции г-на Суинга за их брифинги.

Китай уделяет большое внимание развитию ситуации в Ливии. В течение последних двух лет все стороны в Ливии прилагают активные усилия для дальнейшего осуществления Ливийского политического соглашения, и в этом отношении уже достигнут определенный прогресс. Тем не менее Ливия по-прежнему сталкивается с целым рядом вызовов, включая нестабильную ситуацию в обла-

сти безопасности, продолжающиеся вооруженные столкновения и разгул террористической деятельности. Также отмечается приток большого числа мигрантов и беженцев в Средиземноморье, обострение проблемы торговли людьми и дальнейшее усугубление положения беженцев и мигрантов во всем мире. Сочетание таких факторов, как нестабильность в Ливии и проблемы беженцев и мигрантов, порождает многочисленные угрозы для безопасности и стабильности в Ливии и регионе.

Причины проблемы беженцев и мигрантов носят сложный и многогранный характер, и Ливии еще предстоит пройти долгий путь в целях улучшения общей ситуации в плане безопасности. Мировое сообщество должно поощрять международное сотрудничество в деле устранения симптомов и коренных причин нынешней ситуации путем принятия комплексных мер и координации усилий многочисленных заинтересованных сторон по обеспечению политического урегулирования и решению проблемы беженцев и мигрантов в интересах скорейшего восстановления стабильности в стране и регионе.

Во-первых, необходимо сосредоточить внимание на достижении политического урегулирования и создании безопасных и стабильных условий. Прекращение внутренних конфликтов и обеспечение стабильности в Ливии в кратчайшие возможные сроки создаст прочную основу для надлежащего решения проблемы беженцев и мигрантов. Китай поддерживает все усилия, которые помогут стабилизировать ситуацию, внести вклад в процесс политического урегулирования и объединить все стороны в Ливии в борьбе с терроризмом. Мы также надеемся, что все стороны в Ливии примут участие в инклюзивном политическом диалоге и будут активным и эффективным образом содействовать политическому процессу. Международное сообщество должно работать над формированием более широкого консенсуса по этому вопросу, оказывая поддержку соседям Ливии и таким региональным организациям, как Африканский союз и Лига арабских государств, в их усилиях по реализации плана действий по достижению мира и политического урегулирования.

Во-вторых, мы должны укрепить координацию международных и региональных усилий по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью. Международное сообщество должно сохранять единство в борьбе с террориз-

мом, а также проводить комплексную работу с опорой на различные средства с целью перекрытия каналов, используемых террористами для получения финансовых средств и оружия и для распространения своих идеологий. Для того чтобы не допустить возрождения таких террористических групп, что лишь усугубит нестабильность в регионе, международное сообщество должно оказать помощь соответствующим странам в укреплении их потенциала по обеспечению безопасности, усилении пограничного контроля в Ливии и соседних с ней странах, поощрении обмена информацией и сотрудничества между правоохранительными органами, ликвидации преступных сетей, занимающихся торговлей людьми, и улучшении гуманитарной ситуации. Мы надеемся, что все члены будут в полной мере и строгим образом выполнять все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Ливии и торговли людьми, а также направлять усилия на эффективное решение проблем, связанных с беженцами и мигрантами в Средиземноморье.

В-третьих, необходимо также подчеркнуть важность устранения как симптомов, так и коренных причин существующих проблем и поощрения инклюзивного и сбалансированного развития на благо всех. Мы должны оказывать более широкую поддержку странам, принимающим беженцев, добиваться искоренения ксенофобии и дискриминации и, самое главное, прилагать усилия для устранения коренных причин социальной нестабильности и диспропорций в развитии, с тем чтобы положить конец беспорядкам и нищете. Международному сообществу следует заниматься непосредственным решением проблем, связанных с развитием, принимать надлежащие меры по исправлению ситуации, оказывать помощь развивающимся странам, поддерживать их усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, укреплять их потенциал в плане сокращения масштабов нищеты и связанных с ней проблем, поощрять национальное развитие, а также содействовать достижению всеобщего развития и прочного мира в странах происхождения. Китай готов сотрудничать с международным сообществом для того, чтобы и далее вносить активный вклад в скорейшее прекращение конфликта, достижение стабильности и восстановление процветания в Ливии.

Г-н Садыков (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить докладчиков за исчерпывающее описание тяжелого поло-

жения мигрантов и беженцев в Ливии. Мы также признательны нашим французским коллегам за их усилия по организации сегодняшнего брифинга.

Только в этом месяце Совет провел по крайней мере три заседания по Ливии, в том числе в связи с положением мигрантов. Частота и интенсивный характер таких дискуссий четко свидетельствуют о том, что мы должны уделять больше внимания этой серьезной гуманитарной проблеме, которая усугубляется в результате грубых нарушений прав человека. Сотни тысяч мигрантов и беженцев подвергаются надругательствам и содержатся под стражей в бесчеловечных условиях. Особую тревогу вызывает тот факт, что мигрантов, которые пытаются попасть в Европу через Северную Африку, превращают в товар на современных аукционах рабов, устраиваемых контрабандистами в Ливии. Как отметил Генеральный секретарь в своем заявлении на прошлой неделе (см. S/PV.8111), рабству нет места в нашем мире. Такие действия являются одними из самых вопиющих нарушений прав человека и могут быть приравнены к преступлениям против человечности.

Казахстан присоединяется к призыву провести оперативное расследование таких случаев и передать преступников в руки правосудия. Наша делегация приветствует подтверждение ливийскими властями своего намерения провести расследования с целью официального привлечения к ответственности и наказания всех тех, кто причастен к совершению этих чудовищных преступлений. Этот кризис также потребует обеспечения строгого контроля и принятия надлежащих мер со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации по миграции, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Интерпола и государств-членов, с тем чтобы положить конец деятельности контрабандистов и преступных банд.

В этой связи необходимо наладить еще более активное международное сотрудничество, чем сейчас, в целях ликвидации торговцев людьми и контрабандистов и выработки согласованной политики в области миграции. Наряду с этим мы должны максимально расширить возможности для законной миграции и обеспечить полное осуществление международных конвенций и соответствующих резолюций Совета Безопасности. В то же время мы должны работать для скорейшего урегулирования ситуации в Ливии

на основе политического примирения. Инвестиции в развитие будут способствовать сокращению миграционных потоков на всей территории страны.

Казахстан присоединяется к Организации Объединенных Наций и другим субъектам, которые решительно осуждают эту достойную порицания практику и стремятся положить конец такому унижению человеческого достоинства.

Г-н Загайнов (Российская Федерация): Прежде всего мы хотели бы выразить признательность докладчикам за представленную информацию.

Острые проблемы, поднятые в ходе сегодняшнего заседания, не могут не волновать. Мы разделяем озабоченность по поводу информации, свидетельствующей о процветающей в регионе торговле людьми. Эта проблема уже обсуждалась в Совете Безопасности. Неделию назад прошли дебаты (см. S/PV.8111) по теме торговли людьми в конфликтных ситуациях, была принята соответствующая резолюция 2388 (2017). Данный вопрос регулярно затрагивается в ходе дискуссий по ситуации в Ливии, как это было и в текущем месяце.

Как мы отмечали ранее, с учетом транснационального характера преступлений, связанных с торговлей людьми в ситуациях вооруженных конфликтов, международное взаимодействие в борьбе с этим явлением весьма востребовано. Достичь наибольшей эффективности в борьбе как с ним, так и с другими проблемами мигрантов возможно только на основе комплексного подхода, предусматривающего профилактику первопричин, уголовное преследование преступников и содействие жертвам. В первую очередь необходимо бороться с тем, что породило проблемы мигрантов.

Что касается первопричин ливийской ситуации, то размах деятельности в стране преступных групп, связанных с торговлей людьми, является одним из многочисленных следствий тяжелого и длительного кризиса, спровоцированного грубым военным вмешательством во внутренние дела Ливии в 2011 году. Бесчеловечное обращение с мигрантами стало возможно на фоне продолжающейся политической и институциональной раздробленности в Ливии. Кроме того, Ливия существует не в вакууме. Связанный с нелегальной миграцией криминальный бизнес явно имеет региональный размах, охватывающий и Европу.

Мы отмечаем намерение Ливии расследовать преступную деятельность. Усилия по противодействию ей и помощи жертвам заслуживают поддержки.

Однако долгосрочное решение проблемы лежит в плоскости восстановления единства Ливии путем политического урегулирования в рамках широкопредставительного диалога под эгидой Организации Объединенных Наций. Только достижение прочного мира, а также последовательная борьба с угрозами терроризма в Ливии помогут достичь устойчивого снижения остроты проблемы беженцев и нелегальных мигрантов.

Под предлогом сложной ситуации с правами мигрантов в Ливии раздаются намеки на необходимость неотложного вмешательства. Известно, что есть любители разбираться с такого рода проблемами самостоятельно в обход международного права и в нарушение суверенитета государств. Так можно лишь еще более усугубить и без того крайне непростую ситуацию, возникшую после разрушения Ливии. В то же время профильным международным организациям и структурам следует обратить самое пристальное внимание на ситуацию с мигрантами в этой стране. На этой почве было бы особенно ценным укрепление взаимодействия с Африканским союзом.

Г-н Витренко (Украина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить французскую делегацию за инициативу по проведению сегодняшнего брифинга по вопросу о положении мигрантов в Ливии и председательствующую в Совете делегацию Италии — за его организацию. Мы также признательны докладчикам.

Международное сообщество, и в частности Совет Безопасности, должны отреагировать на новостные сообщения о продаже в рабство африканских мигрантов. Поэтому мы полностью поддерживаем идею достижения на сегодняшнем заседании конкретного результата.

В этом месяце положение в Ливии уже занимало заметное место в повестке дня Совета. Оно оказывает непосредственное воздействие на стабильность в соседних государствах, в Сахеле и в Средиземноморье. По большей части ввиду нынешнего кризиса Ливия сталкивается с многочисленными проблемами, начиная от террористических угроз и заканчивая потоками нелегальной миграции.

Как мы уже заявляли в этом зале всего неделю назад, Украина решительно осуждает продолжающиеся нарушения прав человека в центрах содержания под стражей в Ливии, где систематически подвергаются надругательствам и притеснениям африканские мигранты (см. S/PV.8104). Сообщения о проведении аукционов рабов повергают в шок и ужас. Вызывает возмущение тот факт, что эти чудовищные преступления совершаются в XXI веке. В этой связи наша делегация присоединяется к другим членам Совета и призывает все компетентные органы власти в Ливии провести расследование этих варварских деяний и обеспечить, чтобы виновные в их совершении были привлечены к ответственности. Мы хотели бы также призвать Прокурора Международного уголовного суда к тщательному рассмотрению этих злодеяний.

Нынешняя ситуация с мигрантами представляет собой лишь одну из многочисленных причин сохраняющейся нестабильности в Ливии. Недостаточный прогресс на политическом направлении и отсутствие безопасности используются преступными сетями, которые достигли беспрецедентных успехов. Произвольные задержания, пытки, похищения, противозаконные убийства, торговля людьми и контрабанда наркотиков и оружия стали реальностью в этой стране. Поэтому только всеобъемлющий подход к коренным причинам нынешнего конфликта может облегчить страдания ливийского народа.

В этой связи мы считаем, что в настоящее время жизненно важно более активно вкладывать силы в политический процесс. Наша делегация вновь заявляет о своей поддержке Специального представителя Генерального секретаря Гассана Саламе в его работе со сторонами в целях ускорения осуществления плана действий Организации Объединенных Наций по возобновлению инклюзивного политического процесса под руководством Ливии. Мы призываем все заинтересованные стороны продолжать консультации вплоть до достижения компромисса по поправкам к Ливийскому политическому соглашению. По нашему мнению, это Соглашение остается единственной жизнеспособной основой для преодоления нынешнего кризиса в Ливии. Любые попытки подорвать этот процесс являются неприемлемыми и должны пресекаться. Чем дольше Ливия находится в состоянии неопределенности, тем более глубоко укореняются в стране работоторговля и другая противоправная деятельность.

Украина считает, что в отсутствие в Африке экономических возможностей, особенно для молодежи, существует опасность того, что Северная Африка и страны континента к югу от Сахары останутся зонами нестабильности, при этом террористы и преступники будут эксплуатировать вакуум, образовавшийся в результате свержения государственной власти, для незаконной торговли людьми и оружием. В этом контексте, если мы хотим добиться устойчивого мира и стабильности в Ливии и регионе, необходимо расширять инвестиции в социально-экономическое развитие. В отсутствие выполняющих свои функции правительственных структур, основных социальных услуг, действующих правоохранительных и судебных органов, уязвимые общины в Ливии и в других затронуты конфликтами странах останутся легкой мишенью для преступников. Поэтому инициативы по борьбе с терроризмом, содействию экономическому развитию, борьбе с миграционными потоками и обеспечению уважения прав человека должны быть неразрывно взаимосвязаны и должны дополнять друг друга. Украина по-прежнему готова вносить вклад в эти усилия.

Г-н Льюорентти Солис (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Боливия хотела бы поблагодарить председательствующую в Совете Италию и Вашу делегацию, г-н Председатель, а также делегацию Франции за инициативу по организации этого утреннего брифинга. Мы также высоко оцениваем брифинги Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди и Генерального директора Международной организации по миграции г-на Уильяма Лейси Суинга.

Боливия одобряет заявление, с которым выступил Председатель Африканского союза г-н Альфа Конде, осудивший бесчеловечное обращение с мигрантами в Ливии и их порабощение и охарактеризовавший это явление как презренную торговлю и пережиток ушедшей эпохи, и присоединяется к нему. Мы согласны с его утверждением о том, что необходимо положить конец современным формам рабства и что для достижения этой цели необходимо использовать все имеющиеся в распоряжении инструменты. Мы также поддерживаем призыв Африканского союза к проведению срочного расследования этих отвратительных актов и бесчеловечной практики в целях выявления виновных и привлечения их к ответственности.

Боливия выражает свою крайнюю обеспокоенность в связи с недопустимым и ужасающим бедственным положением мигрантов в Ливии, которые становятся жертвами серьезных нарушений прав человека. Уже в четвертый раз в этом месяце Совет Безопасности обсуждает этот вопрос: мы обсуждали его в ходе прений по вопросу о торговле людьми (см. S/PV.8111), мы также подняли эту тему на брифингах по проблемам Средиземноморья и по положению в Ливии. Это свидетельствует о серьезности ситуации, которая требует срочного внимания со стороны международного сообщества.

По данным Международной организации труда, полученным в сотрудничестве с Международной организацией по миграции, в 2016 году более 40 миллионов человек стали жертвами той или иной формы современного рабства. Это означает, что в настоящее время в мире на каждую тысячу человек приходится пять жертв рабства, причем каждая четвертая жертва — ребенок. Это ужасающие цифры, которые Организация не должна и не может игнорировать.

Совет Безопасности должен сделать все возможное для обеспечения функционирования механизмов по расследованию и осуществления инициатив, предложенных Африканским союзом. Мы подчеркиваем тот факт, что в настоящее время правительство национального согласия проводит расследования через комитет высокого уровня с целью выявления виновных в совершении таких бесчеловечных актов. Кроме того, правительство национального согласия должно сотрудничать с расследованиями, проводимыми Канцелярией Прокурора Международного уголовного суда, поскольку подобные инциденты могут представлять собой преступления против человечности. В таком случае виновные в совершении этих преступлений должны предстать перед Судом.

Мы настоятельно призываем все государства гуманным образом урегулировать ситуацию, с которой столкнулись мигранты, на основе международного, регионального или двустороннего сотрудничества и диалога. Необходимо вести работу по укреплению эффективных мер пресечения и искоренения торговли людьми и их незаконного провоза, предоставлению поддержки жертвам и пострадавшим и оказанию им помощи в реинтеграции, а также по привлечению виновных к ответственности и расширению возможностей для миграции.

Аналогичным образом, мы вновь заявляем о важности осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и призываем государства, которые еще не сделали это, ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию. Я хотел бы напомнить слова, сказанные Директором-исполнителем Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, о том, что торговля людьми является паразитическим преступлением, которое обусловлено уязвимостью, успешно совершается в условиях неопределенности и подпитывается бездействием.

В заключение важно напомнить о том, что кризис в Ливии и его последствия для всего региона Сахеля представляют собой непосредственный и практический результат реализации политики смены режима, интервенции и вмешательства во внутренние дела других государств, и все эти факторы лишь привели к тому, что миллионы людей пострадали, стали перемещенными лицами или беженцами или погибли.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Италии.

Я хотел бы поблагодарить докладчиков за их выступления, а также Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Международную организацию по миграции (МОМ) за работу, которую они выполняют на местах по содействию всем лицам, нуждающимся в международной защите.

Мы полны решимости содействовать улучшению ужасающих условий в центрах содержания беженцев и мигрантов, в том числе путем обращения с новыми призывами к поддержке проектов неправительственных организаций и изысканию возможностей для законной миграции и репатриации. Я хотел бы подчеркнуть, что Италия уже давно поддерживает и особо отмечает важнейшую роль Организации Объединенных Наций на местах, и с самого начала мы выступали за более активное присутствие УВКБ и МОМ в Ливии и работали для достижения этой цели.

Именно поэтому мы приветствуем важный прогресс, достигнутый как УВКБ, так и МОМ по этому существенному вопросу. Италия удовлетворена тем, что усилия нашей страны, в том числе благодаря участию посольства Италии в Триполи, содействовали деятельности УВКБ в Ливии в интересах мигрантов и уязвимых категорий лиц, нуждающихся в международной защите, а также определению условий своего присутствия и деятельности в этой стране. С этой целью мы содействовали проведению встреч с местными властями и представителями УВКБ в посольстве Италии в Триполи. В этой связи процессы расселения мигрантов и уязвимых категорий лиц могут быть ускорены в сотрудничестве с отделением, созданным для этой цели в Триполи, которое управляется местными властями и деятельность которого направлена на обеспечение самых высоких стандартов в области гуманитарной помощи, а также уважения прав человека.

Вопросы перемещения людей, эксплуатации и злоупотреблений в отношении мигрантов, а также о положении в Ливии и Средиземноморье занимают центральное место в деятельности Италии в Организации Объединенных Наций и в ходе нашего председательства в Совете Безопасности. Неделю назад мы организовали открытые прения (см. S/PV.8111) по вопросу о торговле людьми в условиях конфликта. 17 ноября министр иностранных дел нашей страны Анджелино Альфано председательствовал на брифинге о проблемах в области безопасности в Средиземноморье (см. S/PV.8106). Днем ранее состоялось заседание (см. S/PV.8104), посвященное политической ситуации в Ливии. Италия последовательно принимала меры по этим вопросам в своем качестве члена Совета Безопасности, увенчавшиеся единогласным принятием под нашим председательством резолюции 2388 (2017), которую поддержали многие делегации, сидящие за этим столом, и соавторами которой стали 56 стран, участвовавших в упомянутых мной открытых прениях.

В этой резолюции подчеркиваются, в частности, что проблемы, связанные с торговлей людьми и незаконным провозом мигрантов в Сахельском регионе и Ливии, лишь усугубляют нестабильность и конфликты. Резолюция содержит призыв к активизации коллективных и скоординированных усилий и обеспечивает правовую основу для принятия подхода, ориентированного на интересы жертв и учитывающего гендерную и детскую проблематику, в целях

удовлетворения потребностей жертв, при этом в ней особо подчеркивается, что торговля людьми влечет за собой — как это демонстрирует ситуация в Ливии, — повсеместные и серьезные посягательства на права человека, в том числе отвратительные формы эксплуатации и рабства.

Поступающие в последнее время сообщения о том, что мигрантов в Ливию продают в рабство, просто чудовищны. Рабству не должно быть места в современном мире. Такие действия представляют собой одно из самых вопиющих нарушений прав человека и могут быть приравнены к преступлениям против человечности. Мы осуждаем их самым решительным образом. В этой связи Италия приветствует заявление, в котором правительство национального согласия Ливии осуждает эту бесчеловечную практику и объявляет о возбуждении расследования этих отвратительных актов с целью привлечения виновных к ответственности. Мы также приветствуем замечания, с которыми на прошлой неделе выступил в Совете (см. S/PV. 8111) Комиссар Африканского союза по вопросам мира и безопасности г-н Смаил Шерги и которые касаются инициативы Африканского союза по улучшению положения африканских мигрантов в Ливии. Мы также приветствуем сказанное Прокурором Международного уголовного суда Бенсудой в ее выступлении на заседании в Совете (см. S/PV. 8091) под председательством Италии всего лишь три недели назад.

Мы не должны забывать о том, что проблема незаконного провоза большого числа людей через территорию Ливии приобрела актуальность задолго до того, как получила широкий резонанс в мировых средствах массовой информации. За последние несколько лет Италия спасла и приютила более полумиллиона мигрантов и беженцев, которые пытались пересечь Средиземное море в попытке добраться до Европы. В то же время мы прилагаем все усилия для повышения осведомленности об этой проблеме, в первую очередь в Европейском союзе, а затем — на глобальном уровне.

Как уже отмечал в этом зале министр иностранных дел Анджелино Альфано в ходе заседания по Ливии, недавнее сокращение миграционных потоков через Средиземное море внушает оптимизм, поскольку это означает, что сокращается число людей, отправляющихся в опасное путешествие, в ходе которого в течение последних лет погибло так много ни в чем ни повинных людей. Однако более

эффективное управление миграционными потоками не должно осуществляться в ущерб защите прав человека. Мигранты имеют право на гуманное и уважительное обращение, и их права должны соблюдаться в полной мере. Именно таким подходом Италия руководствуется с самого начала этого кризиса, сочетая принципы солидарности и защиты.

Италия отдает себе отчет в том, что для устойчивого решения этих вопросов необходимо укрепление государственных институтов Ливии и местных муниципалитетов, и мы реализуем ряд конкретных инициатив в этой связи. Мы напоминаем, как об этом говорится в ряде резолюций Совета Безопасности, о важности содействия Ливии под руководством Председателя Совета в создании необходимого потенциала, в частности, для обеспечения безопасности ее границ и предотвращения и расследования актов незаконного провоза мигрантов и торговли людьми. Эта проблема носит транснациональный характер, вследствие чего Ливия не сможет решить ее в одиночку.

Мы считаем, что защита уязвимых групп, включая мигрантов, должны находиться в центре деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии. Мы также выражаем поддержку странам региона, которые сталкиваются с проблемой незаконного провоза мигрантов, и особо отмечаем инициативу Италии по повышению эффективности комплексных мер, принимаемых в сотрудничестве с государствами происхождения, транзита и назначения.

Как напоминали Совету другие ораторы, торговцы людьми также пользуются и нестабильностью в регионе Сахеля. Нам необходимо решать эти общие проблемы в духе международной солидарности и общей ответственности, в целях устранения их коренных причин и предотвращения эксплуатации уязвимых лиц теми, кто занимается незаконным провозом мигрантов и торговлей людьми.

В конечном счете, решение этой проблемы носит политический характер, о чем нам напомнил ливийский кризис. Такое решение позволило бы поддерживать эту страну на пути к стабилизации и национальному примирению в рамках всеохватного диалога. В этой связи Италия вновь заявляет о своей полной поддержке посреднических усилий Организации Объединенных Наций, как это подтвердил премьер-министр Джентилони Сильвери

во время встречи со Специальным представителем Саламе в Тунисе два дня назад.

В заключение Италия хотела бы поддержать предложение Соединенного Королевства о принятии официального документа, который внесет важный дополнительный вклад в активизацию участия Совета Безопасности в деятельности по этому вопросу. Это предложение также могло бы представлять собой следующий шаг в развитие инициативы, выдвинутой в ходе председательства делегации Италии в этом месяце. И наконец, я хотел бы также поблагодарить Францию за организацию этого совещания в сотрудничестве с председательствующей делегацией Италии.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Я предоставляю слово представителю Ливии.

Г-н Эльмаджерби (Ливия) (*говорит по-арабски*): Я выступаю с этим заявлением в Совете Безопасности от имени Председателя Президентского совета правительства национального согласия Ливии Его Превосходительства г-на Фаиза Сараджа.

Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я благодарю Вас за организацию этого заседания по вопросу о поддержании международного мира и безопасности с уделением особого внимания торговле людьми в условиях вооруженного конфликта. Я хотел бы также поблагодарить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-на Филиппо Гранди и Генерального директора Международной организации по миграции (МОМ) г-на Уильяма Лейси Суинга за их брифинги. Я также хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставление мне этой возможности выступить перед Советом Безопасности.

Я с крайней озабоченностью слежу за различными сообщениями средств массовой информации, которые — если будет подтверждена их достоверность — свидетельствуют о том, что некоторые незаконные мигранты африканского происхождения являются объектом торговли с целью получения финансовой выгоды. Вне зависимости от достоверности данных сообщений, мы решительно осуждаем эти дей-

ствия и отвергаем их, независимо от гражданства виновных в них лиц, будь то граждане или не граждане Ливии, и независимо от того, где произошли данные события, будь то внутри нашей страны или за ее пределами, поскольку они не соответствуют нашим ценностям, религиозным верованиям или национальным законам. Эти действия также не согласуются с нормами международного права, гуманитарного права и соответствующих конвенций по правам человека. На них нельзя не обращать внимания. Я дал указания компетентным органам безопасности проверить подлинность данной записи. Если данная запись действительно окажется достоверной, то соответствующие органы власти будут преследовать преступников и в скорейшем порядке привлекут их к суду.

Кроме того, мы хотели бы подтвердить, что любые случаи нарушения закона или жестокого обращения с незаконными мигрантами являются изолированными, единичными действиями, которые никоим образом не носят систематического характера. Правительство национального согласия хотело бы также подчеркнуть, что лица, совершившие эти преступления, не останутся безнаказанными. Мы призываем все стороны, будь то внутри Ливии или за ее пределами, предоставить любую информацию о таких преступлениях в прокуратуру, которая инициировала расследование.

Мы хотели бы указать на то, что ливийские законы о незаконной миграции предусматривают уголовную ответственность за торговлю людьми и подчеркивают необходимость гуманного обращения с незаконными мигрантами. Кроме того, ливийские законы запрещают и объявляют уголовно наказуемыми рабство и порабощение. Так обстояло дело со времени провозглашения независимости Ливии согласно королевскому указу и в соответствии с положениями уголовного кодекса, который соблюдает Ливия. Кроме того, такие действия не соответствуют Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Ливия ратифицировала Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и,

согласно закону, как граждане, так и не граждане Ливии, нарушившие этот закон на ливийской территории, обязательно будут наказаны.

Кроме того, преступление торговли людьми рассматривается как одна из форм организованной преступности, совершаемая транснациональными преступными сетями, в особенности в районах, в которых имеют место конфликт и нестабильность. Международное сообщество должно выработать комплексный и эффективный способ борьбы с этим явлением в странах назначения и происхождения, а не только в странах транзита. Если бы эти преступные сети не присутствовали в странах происхождения и назначения, то такие страны транзита, как Ливия, которая переживает трудный период нестабильности, повлиявший на ее граждан, не стали бы жертвами этого массового наплыва мигрантов, особенно в отсутствие возможностей, позволяющих им противостоять этому явлению, предотвращать его и защищать свои границы.

Поэтому мы просим Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выполнять свои обязанности и содействовать выявлению сетей, занимающихся незаконным провозом людей и торговлей ими во всех странах — странах происхождения, назначения и транзита — в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми.

Проблема миграции является многогранной международной проблемой и не ограничивается пределами только одной страны или региона. Такие страны транзита, как Ливия, не могут нести главное бремя ответственности за это. В целях решения этой проблемы мы должны сосредоточить внимание на ее коренных причинах, а не только на симптомах. Мы должны обеспечивать подлинное развитие в странах происхождения при содействии стран назначения. Мы также должны помогать странам происхождения устранять реальные причины миграции и вести борьбу с организациями и бандами в странах происхождения и назначения, которые вовлечены в незаконный провоз мигрантов. Мы

должны добиться эффективных решений проблемы в ее нынешнем состоянии посредством превентивных и устойчивых усилий. Я хотел бы подчеркнуть следующие моменты, касающиеся роли стран происхождения и стран назначения.

Во-первых, что касается стран назначения, то любые договоренности или планы, направленные на предотвращение прибытия мигрантов в страны назначения и их принуждение к возвращению в Ливию, являются просто уклонением от ответственности согласно нормам международного права и международного гуманитарного права. Это подвергнет опасности данных мигрантов, особенно в государствах, испытывающих нестабильность. Кроме того, это создаст новые трудности для ливийских властей, которые нуждаются в материально-технической помощи в целях борьбы с трудностями, которые породило это явление в настоящее время. Они также нуждаются в технической помощи, с тем чтобы обеспечить защиту своих границ на устойчивой основе. Мы также хотели бы подтвердить, что мы отвергаем любые попытки расселить незаконных мигрантов в странах транзита, таких, как Ливия, поскольку это чревато последствиями для демографического состава, а также для социальной и культурной структуры общества. Это также подрывает национальный суверенитет, законы и нормы международного права. Мы просим Европейский союз пересмотреть свою соответствующую политику в этой области.

Во-вторых, что касается стран происхождения, то мы просим эти страны и соседей Ливии прилагать усилия с целью контроля и наблюдения за своими границами и предотвращения притока сотен тысяч своих граждан через их границы в Ливию, что подвергает их опасности. Мы просим, чтобы они сделали это, а не уклонялись от выполнения своих обязанностей и не пытались переложить это бремя на Ливию, как нестабильную страну транзита. Это одна из проблем, вызванных огромными потоками незаконных мигрантов. Мы просим эти страны работать над репатриацией тех, кто тайком проник в Ливию, в страны их происхождения, с тем чтобы избавить их от этих крайне опасных незаконных миграционных перемещений через пустыню и море.

В настоящее время Ливия является жертвой широкомасштабной фальшивой и клеветнической кампании в средствах массовой информации, которая пытается представить ее расистской страной. Мы хотели бы напомнить о том, что значительная часть наших граждан, особенно на юге страны, являются темнокожими. В прошлом Ливия приняла более 2 миллионов иностранных работников из африканских и арабских стран с целью участия в осуществлении проектов в частном и государственном секторах, и им было обеспечено хорошее обращение. Кроме того, как только ситуация в Ливии стабилизируется и будут обеспечены устойчивый мир и безопасность, она примет аналогичное число наших африканских и арабских братьев, с тем чтобы работать над приостановленными проектами в области реконструкции и развития на основе юридических контрактов и соглашений, которые будут гарантировать права и обязанности обеих сторон, а именно, иностранных работников и ливийских властей.

В заключение, следует отметить, что, если международное сообщество действительно преисполнено решимости вести борьбу с незаконной миграцией или, по меньшей мере, уменьшить ее воздействие, оно будет выступать единым фронтом в борьбе с незаконной миграцией и применять эффективный подход, который позволит устранить соответствующие коренные причины, а не прибегать к дальнейшей эскалации кампании в средствах массовой информации и клеветы в адрес Ливии. Кроме того, мы поддерживаем любые меры, согласно которым будут введены международные санкции в отношении лиц, занимающихся незаконным провозом мигрантов и торговлей людьми, при условии того, что они будут охватывать всех причастных лиц, как в Ливии, так и за ее пределами, в том числе в странах происхождения, транзита и назначения. Помимо этого, мы призываем к эффективной поддержке стабильности в Ливии, будь то в области политики, безопасности или экономики. Мы также просим, чтобы правительство национального согласия получило помощь, необходимую для осуществ-

ления контроля над всей территорией Ливии и для защиты и контроля ее границ.

Мы призываем Африканский союз, со своей стороны, сотрудничать с африканскими странами происхождения, с тем чтобы остановить масштабные потоки незаконных мигрантов, прибывающих в Ливию, численность которых уже достигла сотен тысяч человек, и обеспечить репатриацию задержанных мигрантов в страны их происхождения. Кроме того, мы ожидаем, что Европейский союз выполнит свои обязанности согласно международному праву и международному гуманитарному праву и не будет возлагать ответственность за эту ситуацию на Ливию. Ливия переживает период нестабильности, и она не должна нести ответственность за последствия международного явления, которое было вызвано не ей, но главной жертвой которого она является.

На этом завершается официальное заявление Председателя Президентского совета. Я хотел бы высказать следующие соображения в моем качестве временного поверенного в делах.

Зачитав официальное заявление Председателя Президентского совета правительства национального согласия, я хотел бы выразить признательность моей страны за ту благородную гуманитарную роль, которую играет Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в деле оказания помощи незаконным мигрантам. Однако я хотел бы отметить, что сегодня мы обсуждаем вопрос о незаконных мигрантах, которые, в силу экономических причин, идут на смертельный риск в поисках лучшей жизни, а не о беженцах. Существует различие между незаконными мигрантами и беженцами в соответствии с терминологией Организации Объединенных Наций и международными конвенциями, посвященными этим вопросам. Я хотел бы также подтвердить важность сотрудничества, которое существует между правительством национального согласия и Международной организацией по миграции в интересах оказания помощи незаконным мигрантам и выработки надлежащих решений, касающихся их статуса.

Заседание закрывается в 11 ч. 00 м.